

À SUIVRE

Hangar Palace dépoussière Cendrillon

Le collectif Hangar Palace, co-crée par Jean-Louis Kamoun, prend actuellement ses marques au théâtre municipal Armand. La troupe confronte à l'espace scénique son dernier projet baptisé "Cendrillon, fille d'aujourd'hui". Cette pièce, coproduite par le théâtre du Jeu de Paume d'Aix, et mise en scène par Caroline Ruiz, entre dans la programmation de Marseille Provence 2013. Elle sera donnée pour la première fois à Salon le 5 mars. L'idée, c'est de s'inspirer et moderniser le thème initial de Cendrillon en travaillant sur ces familles décomposées, recomposées d'aujourd'hui. "Nous travaillons depuis quelques années sur le thème de la famille avec *Peau d'âne* ou encore *Avaler des grenouilles qui parlait de la perte d'un enfant*", explique Jean-Louis Kamoun.

Au-delà de son travail de créa-



Après *Peau d'âne*, le collectif Hangar Palace revisite le conte de Cendrillon.

tion, le collectif continue à se produire. *Peau d'âne* tournera cette année encore sur différentes scènes de France. Le Petit Prince, créé en 2008, n'en finit pas de se promener de théâtre en salle de spectacle. On pourra

applaudir cette superbe adaptation du livre de Saint-Exupéry à Velaux, le 11 janvier, à Velaux, à l'espace Nova.

www.hangarpalace.com
Espace Nova : 04 42 87 75 00

ACCUEIL / FESTIVAL D'AVIGNON / **CRITIQUES AVIGNON OFF**

COLLEGE DE LA SALLE

Cendrillon, fille d'aujourd'hui ***

PUBLIÉ LE MARDI 16 JUILLET 2013 À 16H02 - MIS À JOUR LE SAMEDI 20 JUILLET 2013 À 10H04

Découvrez les premiers pas d'une famille recomposée d'après l'histoire de Cendrillon, réécrite et mise en scène par J.Asselin et C.Ruiz. Cendrillon vit seule avec son père, jusqu'au jour où sa nouvelle femme et ses deux filles, Javotte et Anastasie viennent s'inviter dans leur vie... Très vite, ces trois femmes font de sa vie un enfer. Mais Cendrillon peut compter sur l'aide de sa marraine la bonne fée !

Plus de « Salagadou, la menchikabou, la Bibidi Bobidi Bou » dans cette adaptation d'où la magie a entièrement disparu. Dommage ! Mais la fantaisie prend sa place. Sur la scène, les comédiens se relayent, avec musique, chansons et danses inattendues. Le décor est simple mais charmant, et la mise en scène est pleine de surprises.

Un bon jeu d'acteur, qui fait de cette adaptation un moment agréable, drôle et tendre à la foi.

Collège de la Salle, 3 place Louis Pasteur jusqu'au 28 juillet à 13h50. Tarifs de 9 à 16 €. Renseignements 04 32 76 20 12

Marie Argemi

C'est toujours Cendrillon mais quelque-chose a changé. On est en tout cas parti loin des déclinaisons un peu mièvres et ce conte tout de même poussiéreux que la troupe Hangar Palace a su réinventer en fable contemporaine, version "famille recomposée". Bon, on se rassure, Javotte s'appelle toujours Javotte. Idem pour Anastasie. Et la délicieuse Cendrillon reste une contraction de cendres et de souillon, mais sa mère n'est plus morte, elle s'est simplement éloignée à la faveur d'une séparation.

La marâtre et la fée sont beaucoup plus rock'n roll que les originales et sous le joug de sa nouvelle femme, le père qui a refait sa vie présente l'aveuglement et la lâcheté maladroite des divorcés d'aujourd'hui. Avec ses chorégraphies et ses tours de chant (les premières étant plus réussies que les seconds), c'est moderne, entraînant et touchant et beaucoup d'enfants plus ou moins grands s'y retrouveront.

Après les succès de son Petit prince et sa Peau d'âne qu'elle était venue défendre à Avignon il y a quelques années, la compagnie Hangar Palace (autrefois Les trois hangars) de Jean-Louis Kamoun continue donc d'émouvoir avec sa nouvelle Cendrillon. Juste un bémol : la fin qui semble un peu rapide, comme expédiée. Mais on est à Avignon et les créneaux sont serrés.

Romain Cantenot ***

La troupe du Hangar Palace dans l'enfer du Off d'Avignon

La compagnie salonnaise de Jean-Louis Kamoun y joue "Cendrillon"

Sur les quelque 1258 spectacles présentés au Off d'Avignon cette année, il y en a un qui représente la cité de Nostradamus. Depuis le début du mois de juillet, la Compagnie Hangar Palace du Salonnais Jean-Louis Kamoun s'est en effet plongée dans l'ambiance bouillonnante de la cité des Papes avec sa dernière création *Cendrillon*. Un exercice auquel les comédiens de la troupe sont déjà bien rodés mais qui s'avère chaque année un nouveau défi.

Anciennement Théâtre des Trois Hangars, cette troupe fondée en 1987 par Jean-Louis Kamoun "réside" régulièrement au théâtre Armand et s'est déjà produite à Avignon en 2010. Après *Le petit Prince* et *Peau d'âne*, le collectif Hangar Palace, co-créé par Jean-Louis Kamoun, s'attaque à une nouvelle histoire populaire. Dans "Cendrillon, fille d'aujourd'hui", la compagnie donne un bon coup de balai au conte des frères

"Il y a moins de monde que les autres années mais Avignon reste un passage obligé."

Grimm que les six comédiens jouent chaque jour au Collège de la Salle (lire ci-dessous). En mars dernier, la compagnie était d'ailleurs en résidence avec cette création à laquelle ils apportaient les dernières finitions. "Tout se passe très bien à Avignon, mais il y a moins de monde que les années précédentes", constate Jean-Louis Kamoun. Une observation unanime dans le Off cette année qui n'empêche pourtant pas le public de venir apprécier le spectacle. "A la sortie les gens ont l'air contents", se rassure le Salonnais



Le spectacle écrit par Julien Asselin et Caroline Ruiz a été joué au théâtre Armand. A découvrir au Off jusqu'à demain.

avant de nuancer. *C'est un spectacle neuf*, reprend le metteur en scène. *Cendrillon parle moins aux adultes que Peau d'âne mais sur la fin on arrive à séduire tous les publics.*

Derrière l'ambiance festive et électrique du plus grand théâtre du monde, il y a surtout un enjeu de taille pour les compagnies présentes à Avignon. "Si l'on veut vendre un spectacle, il faut être ici, au plus grand Salon du théâtre, afin d'accueillir du public et des acheteurs", commente Jean-Louis Kamoun. Car le Off c'est avant tout un grand

marché où les programmeurs achètent des spectacles pour la saison qui arrive. "On espérait mieux mais on s'en sort bien", avoue le comédien. Partie avec tracts et affiches, l'équipe souffre aussi de la chaleur harassante. "On tracte le matin et en fin d'après-midi, mais les conditions sont difficiles", reconnaît-il. Entre-temps, il y a le passage sur les planches, le montage et démontage des décors pour laisser la place à la prochaine compagnie, ce qui laisse peu de temps pour aller chercher les spectateurs. Pour le res-

te, il faut donc compter sur le bouche-à-oreille. Si la salle n'est pas toujours comble, la publicité a semble-t-il bien fonctionné pour Hangar Palace. La saison prochaine, la compagnie devrait donc tourner avec le conte. Elle sera d'ailleurs au théâtre du jeu de Paume à Aix à l'automne prochain. Après cette trilogie axée sur la famille, la compagnie Hangar Palace réfléchit aussi à une prochaine création. "Mais pas avant la saison d'après", assure Jean-Louis Kamoun.

A.T.

VU POUR VOUS

"Cendrillon, fille d'aujourd'hui" s'émancipe

C'est toujours *Cendrillon* mais quelque chose a changé. On est en tout cas parti loin des déclinaisons un peu mièvres de ce conte tout de même poussiéreux que la troupe Hangar Palace a su réinventer en fable contemporaine, version "famille recomposée". Bon, on se rassure, Javotte s'appelle toujours Javotte. Idem pour Anastasie. Et la délicieuse *Cendrillon* reste une contraction de cendres et de souillon, mais sa mère n'est plus morte, elle s'est simplement éloignée à la faveur d'une séparation. La marâtre et la fée sont beaucoup plus rock'n'roll que les originales et sous le joug de

sies que les seconds), c'est moderne, entraînant et touchant et beaucoup d'enfants plus ou moins grands s'y retrouveront.

Après les succès de son *Petit prince* et sa *Peau d'âne* qu'elle était venue défendre à Avignon il y a quelques années, la compagnie Hangar Palace (autrefois Les trois hangars) de Jean-Louis Kamoun continue donc d'émouvoir avec sa nouvelle *Cendrillon*. Juste un bémol: la fin qui semble un peu rapide, comme expédiée. Mais on est à Avignon et les créneaux sont serrés.

Romain CANTENOT

Mardi 9 juillet 2013

Cendrillon, fille d'aujourd'hui

Spectacle de la compagnie "Hangar Palace", vu à 13h50 au collège de la salle.



Quand le conte traditionnel parle du présent...



"Hangar Palace" transpose ici le conte de Cendrillon dans un monde contemporain. Elle parle, à travers cette histoire inspirée du conte de Perrault et des frères Grimm, du divorce et de la famille recomposée. Par là, réussit pour cette compagnie de Salon de Provence qui n'en est pas à son coup d'essai ! En effet, la dite compagnie a déjà revisité « Peau d'Ane » et « Avaler des grenouilles », et semble construire son identité à travers une lecture toute actuelle du conte traditionnel.

C'est fait avec goût, l'écriture est juste, sans emphase et au plus proche de la vision de l'enfant : « Cendrillon n'est pas notre sœur ! » s'écrient les deux filles de la belle-mère. Loin du manichéisme de Walt Disney, nous découvrons que les personnages ont tous des bonnes raisons d'être ce qu'ils sont. Le père passe son temps à arrondir les angles, tant il désire que la bouture prenne entre sa fille et sa nouvelle famille. La belle-mère est un peu embarrassée par la présence de cette sauvageonne de Cendrillon qui résiste et s'oppose. Cette dernière supporte mal ces personnes qu'elle n'a pas choisi et qui font irruption dans sa vie. Quant aux « sœurs », elles font bloc contre elle.

La stratégie de la compagnie Hangar Palace est clairement de capter l'attention du jeune public : des propositions bien amenées, un peu de vidéo, un peu de chanson (clin d'oeil au music hall), un soupçon de théâtre d'ombre, de la chorégraphie à la Bollywood, la présence ponctuelle d'un conteur, le comique très réussi des sœurs quasi-siamoises, tous ces ingrédients tiennent attentif durant toute la pièce.

Comme c'est une nouvelle création, il y a encore quelques problèmes techniques, des réajustements ici ou là. Gageons qu'avant la fin du off le spectacle gagnera en maturité. C'est cependant déjà un spectacle de qualité, à aller voir en famille, recomposée ou pas !

Théâtre Second spectacle « On y va en famille » à la salle Poirel dimanche après-midi pour les enfants et leurs parents

Danse avec Cendrillon

SA MÈRE l'a laissée en plan, avec papa, ne lui laissant que ses plantes à arroser. Papa est seul et veut refaire, a refait sa vie avec « Belle », qui devient une marâtre pénible avec ses deux pestes de filles, Javotte et Anastasie, les deux « pintades » aussi bêtes qu'Amélie et Cunégonde, les sœurs sottes de la famille Fenouillard. Cendrillon la souillon triomphera sans souci de ses sottes rivales. Elle pourra sûrement se passer avec le prince charmant, qui a l'air d'avoir des actions dans la source familiale.

En fait, « Cendrillon fille d'aujourd'hui » ne fait pas partie de ces pénibles transpositions à notre époque pour faire moderne. La magie est là. Simple, famille et belle-famille sont recomposées, situation vécue assez largement à notre époque par bien des enfants.

La Compagnie Hangar Palace respecte le conte de Perrault et des frères Grimm réunis, l'adapte un peu à notre temps, le bal est disco, et à nos petits...

Ce qui est le principe même de la saison « On y va en famille » à la salle Poirel, mise en musique par René Peilloux. On avait commencé par Les Fourberies de Scapin en novembre et on poursuivra par un spectacle de cabaret, visible dès 7 ans, comme Tintin, avec Cabaret Couleur dimanche 23 février, puis Les Chaises de Ionesco par la Compagnie Pietragalla-Derouault le 23 mars, etc.

Mais hier dimanche, on aurait pu passer tout l'après-midi salle Poirel, avec le dernier jour de l'expo Le Feu sacré réunissant de artistes contemporains du verre, dans la galerie Poirel et dans les coursives de la



■ Cendrillon moderne évolue au sein de familles recomposées...

Photo Fred MERCENIER

Salle une intervention dansée de l'artiste nancéienne

Sosana Marcelino, sur le thème de devinez qui, Cen-

drillon, bien sûr !